

**Kierunek: Filologia Polska**  
**Specjalność: PRZEKŁADOZNAWSTWO LITERACKO-KULTUROWE**  
**studia stacjonarne II stopnia**  
**(studia prowadzone we współpracy z Wydziałem Filologicznym UJ)**

**I ROK STUDIÓW**

**I semestr:**

Lp.	Nazwa modułu kształcenia	Rodzaj zajęć dydaktycznych	O/F	Forma zaliczenia	Liczba godzin	Punkty ECTS
1.	Seminarium magisterskie: przekładoznawstwo 1	seminarium	O	zaliczenie na ocenę	30	4
2.	Introduction to Translation Studies	ćwiczenia w języku angielskim	O	egzamin	30	5
3.	Polska literatura nowoczesna (XX i XXI wiek) 1	ćwiczenia	O	zaliczenie na ocenę, egzamin II semestrze	30	3
4.	Teoria literatury i praktyka interpretacji 1	ćwiczenia	O	zaliczenie na ocenę, egzamin II semestrze	30	3
5.	Stylistyka praktyczna w kontekście kontrastywnym 1	ćwiczenia	O	zaliczenie na ocenę, egzamin II semestrze	30	3
6.	Warsztaty przekładowe	warsztaty	F	zaliczenie na ocenę	30	4
7.	Kursy wybierane z oferty Wydziału Filologicznego, realizujące efekty kształcenia specjalności, w tym doskonalenie językowe wybrane w uzgodnieniu z koordynatorem	ćwiczenia	F	zaliczenie na ocenę	Min. 90, w tym min. 60 godzin doskonalenia językowego	Min. 10

Łączna liczba godzin: 270 godzin

Łączna liczba punktów ECTS:32

## II semestr:

Lp.	Nazwa modułu kształcenia	Rodzaj zajęć dydaktycznych	O/F	Forma zaliczenia	Liczba godzin	Punkty ECTS
1.	Seminarium magisterskie: przekładoznawstwo 2	seminarium	O	zaliczenie na ocenę	30	4
2.	Polska literatura nowoczesna (XX i XXI wiek) 2	ćwiczenia	O	egzamin	30	3
3.	Teoria literatury i praktyka interpretacji 2	ćwiczenia	O	egzamin	30	3
4.	Stylistyka praktyczna w kontekście kontrastywnym 2	ćwiczenia	O	egzamin	30	3
5.	Warsztaty przekładowe	warsztaty	F	zaliczenie na ocenę	30	4
6.	Opcja przekładoznawcza	wykład	F	zaliczenie na ocenę	30	3
7.	Kursy wybierane z oferty Wydziału Filologicznego, realizujące efekty kształcenia specjalności, w tym doskonalenie językowe wybrane w uzgodnieniu z koordynatorem	ćwiczenia	F	zaliczenie na ocenę	Min. 90, w tym min. 60 godzin doskonalenia językowego	Min. 10

Łączna liczba godzin: 270 godzin

Łączna liczba punktów ECTS:30

Decyzją Rady Wydziału z dnia 02.03.2016 r. Uchwała nr 5/VI/2015/2016 poniższe przedmioty będą wliczane do średniej ocen za studia.

Seminarium magisterskie: przekładoznawstwo

Introduction to Translation Studies

Polska literatura nowoczesna (XX I XXI wiek)

Teoria literatury i praktyka interpretacji

Stylistyka praktyczna z elementami gramatyki kontrastywnej

Warsztaty przekładowe

Indywidualny projekt przekładowy

Opcja przekładoznawcza

Kurs doskonalenia znajomości języka obcego (wybierany z oferty Wydziału Filologicznego)

Wykład *Introduction to Translation Studies* stanowi realizację obowiązkowego kursu w języku obcym.

Zajęcia doskonalące znajomość języka obcego realizowane na Wydziale Filologicznym UJ w wymiarze 120 godzin rocznie stanowi realizację obowiązkowego lektoratu języka obcego. Decyzją Dziekana z dnia 21.04.2016 r. student za kurs w języku obcym w wymiarze **30h będzie otrzymywał 5 punktów ECTS**, za kurs w wymiarze **45h 6 punktów ECTS**.

„O” – przedmiot obowiązkowy do zaliczenia danego semestru/roku studiów, „F” – przedmiot fakultatywny (do wyboru)

## II ROK STUDIÓW

### III semestr:

Lp.	Nazwa modułu kształcenia	Rodzaj zajęć dydaktycznych	O/F	Forma zaliczenia	Liczba godzin	Punkty ECTS
1.	Seminarium magisterskie: przekładoznawstwo 1	seminarium	O	zaliczenie na ocenę	30	8
2.	Warsztaty przekładowe	ćwiczenia	F	zaliczenie na ocenę	30	4
3.	Indywidualny projekt przekładowy	ćwiczenia	F	zaliczenie na ocenę	30	4
4.	Opcja przekładoznawcza	wykład	F	zaliczenie na ocenę	30	3
5.	Ochrona własności intelektualnej i prawo autorskie	ćwiczenia	O	zaliczenie na ocenę	10	1
6.	Kursy wybierane z oferty Wydziału Filologicznego, realizujące efekty kształcenia specjalności, w tym doskonalenie językowe wybrane w uzgodnieniu z koordynatorem	ćwiczenia	F	zaliczenie na ocenę	Min. 90, w tym min. 60 godzin doskonalenia językowego	Min. 10

Łączna liczba godzin: 220 godzin

Łączna liczba punktów ECTS:30

„O” – przedmiot obowiązkowy do zaliczenia danego semestru/roku studiów

„F” – przedmiot fakultatywny (do wyboru)

**IV semestr:**

Lp.	Nazwa modułu kształcenia	Rodzaj zajęć dydaktycznych	O/F	Forma zaliczenia	Liczba godzin	Punkty ECTS
1.	Seminarium magisterskie: przekładoznawstwo 2	seminarium	O	zaliczenie na ocenę i obrona pracy magisterskiej*	30	12
2.	Warsztaty przekładowe	warsztaty	F	zaliczenie na ocenę	30	4
3.	Indywidualny projekt przekładowy	warsztaty	F	zaliczenie na ocenę	30	4
4.	Kursy wybierane z oferty Wydziału Filologicznego, realizujące efekty kształcenia specjalności, w tym doskonalenie językowe wybrane w uzgodnieniu z koordynatorem	ćwiczenia	F	zaliczenie na ocenę	Min. 90, w tym min. 60 godzin doskonalenia językowego	Min. 10

Łączna liczba godzin: 210 godzin

Łączna liczba punktów ECTS:30

\*Egzamin magisterski w systemie USOS zaliczenie na ocenę po II semestrze. Egzamin magisterski nie jest wliczany do średniej ocen za studia

„O” – przedmiot obowiązkowy do zaliczenia danego semestru/roku studiów

„F” – przedmiot fakultatywny (do wyboru)